



BILINGUAL PICTURE BOOK

Jak Rodzą Się Gwiazdy



Polish

English

Written by: Paweł • Age: 5 • Pages: 10

**POLISH**

W ogromnej kosmicznej chmurze gazu i pyłu **grawitacja** zaczyna wszystko delikatnie **ściskać**, jakby robiła wielki kosmiczny uścisk.

ENGLISH

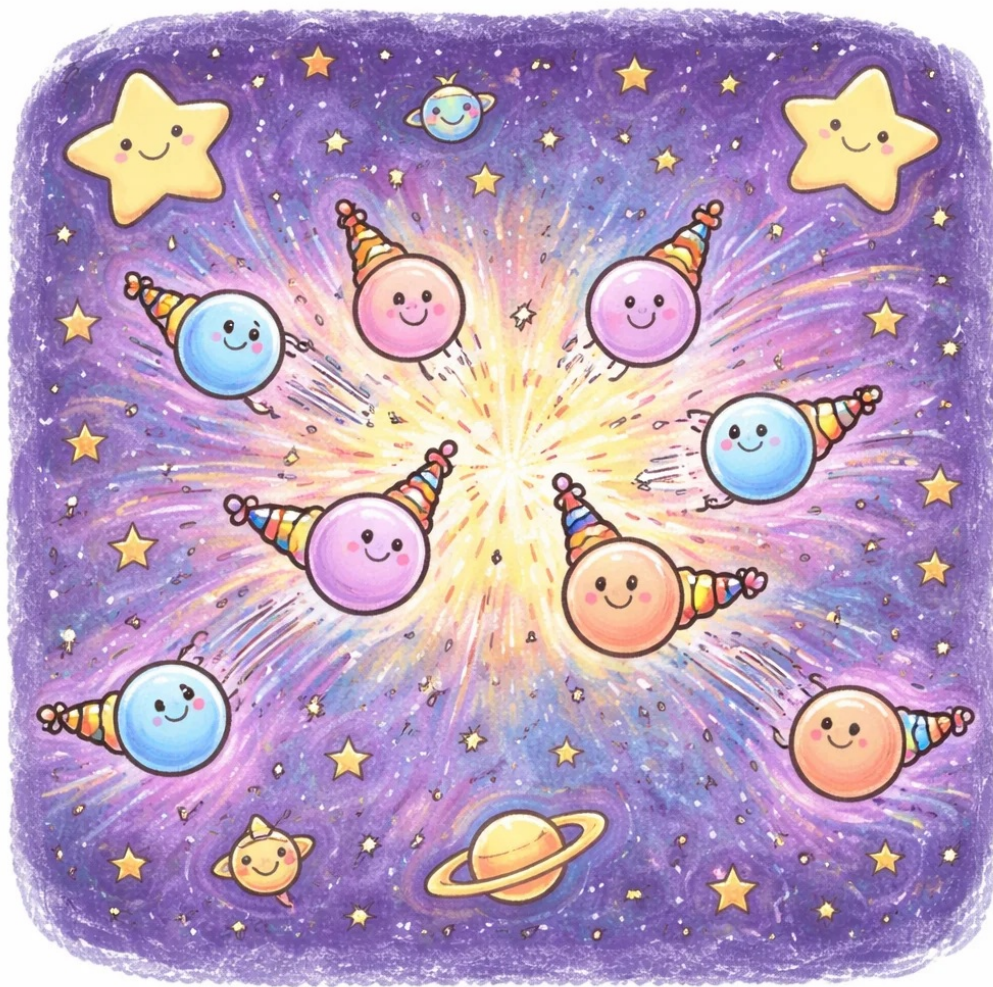
*In a huge cosmic cloud of gas and dust, **gravity** gently **squeezes** everything, like giving a giant space hug.*

**POLISH**

Gdy chmura robi się gęstsza, jej środek zaczyna **rozgrzewać** się coraz bardziej, aż wygląda jak świecący **korek** w kosmicznym garnku.

ENGLISH

*As the cloud gets denser, its center starts to **heat** up more and more, like a glowing **cork** in a space pot.*



POLISH

Kiedy temperatura rośnie, atomy wodoru zaczynają się **zderzać** tak mocno, że zaczyna się **fuzja** — prawdziwa kosmiczna zabawa energii!

ENGLISH

*When the temperature rises, hydrogen atoms start to **collide** so hard that **fusion** begins — a real cosmic energy party!*

**POLISH**

Gdy fuzja trwa, powstaje nowa gwiazda, która zaczyna **świecić** własnym światłem, jakby krzyczała: 'Patrzcie na mnie!'

ENGLISH

*As fusion continues, a new star begins to **shine** with its own light, as if shouting: 'Look at me!'*

**POLISH**

Młoda gwiazda rośnie, a silny **wiatr** gwiazdowy zaczyna **dmuchać** wokół niej, jak wielki kosmiczny suszarko-wiatrak.

ENGLISH

*The young star grows, and strong stellar **wind** begins to **blow** around it, like a giant space hairdryer-fan.*

**POLISH**

Wiatr usuwa resztki pyłu i gazu, więc młoda gwiazda **czyści** sobie kosmiczne otoczenie niczym odkurzacz z supermocą.

ENGLISH

*The wind removes leftover dust and gas, so the young star **cleans** its cosmic surroundings like a super-powered vacuum.*



POLISH

Gdy gwiazda jest już stabilna, przez miliony lat **spala** wodór, tworząc **energię**, która dociera nawet do nas.

ENGLISH

*When the star is stable, it **burns** hydrogen for millions of years, creating **energy** that reaches even us.*



POLISH

Podczas spalania gwiazda **utrzymuje** równowagę: grawitacja ją ściska, a energia ją wypycha — kosmiczna gra w przeciąganie liny.

ENGLISH

*While burning, the star **maintains** balance: gravity squeezes it, and energy pushes outward — a cosmic tug-of-war.*



POLISH

Kiedy gwiazdzie kończy się wodór, jej środek zaczyna się znów **kurczyć**, jakby robiła głęboki kosmiczny wdech.

ENGLISH

*When the star runs out of hydrogen, its core starts to **contract** again, as if taking a deep cosmic breath.*

**POLISH**

Na końcu życia gwiazda może stać się czerwonym olbrzymem albo **zapaść** się w białego karła — i tak kończy się jej kosmiczna opowieść.

ENGLISH

*At the end of its life, a star may become a red giant or **collapse** into a white dwarf — and that's how its cosmic story ends.*

FUN QUIZ TIME!

Chapter 1: Co zaczyna ściskać kosmiczną chmurę?

- ☐ gravity
- ☐ rain
- ☐ banana

Chapter 2: Co dzieje się w środku chmury?

- ☐ it heats up
- ☐ it freezes
- ☐ it disappears

Chapter 3: Co zaczyna się, gdy atomy mocno się zderzają?

- ☐ fusion
- ☐ dancing
- ☐ sleeping

Chapter 4: Co robi nowa gwiazda?

- ☐ shines
- ☐ hides
- ☐ jumps

FUN QUIZ TIME!

Chapter 5: Co robi wiatr gwiazdowy?

- ☐ blows
- ☐ cooks
- ☐ paints

Chapter 6: Co robi gwiazda ze swoim otoczeniem?

- ☐ cleans
- ☐ eats
- ☐ throws

Chapter 7: Co gwiazda spala przez miliony lat?

- ☐ hydrogen
- ☐ ice
- ☐ cookies

Chapter 8: Co robi gwiazda, aby pozostać stabilna?

- ☐ maintains balance
- ☐ jumps high
- ☐ sleeps

FUN QUIZ TIME!

Chapter 9: Co robi środek gwiazdy, gdy kończy się wodór?

- ☐ contracts
- ☐ dances
- ☐ grows flowers

Chapter 10: W co może zmienić się gwiazda pod koniec życia?

- ☐ a red giant or white dwarf
- ☐ a sandwich
- ☐ a bicycle

BILINGUAL DICTIONARY

rozgrzewać heat	korek cork
środek center	zderzać collide
fuzja fusion	wiatr wind
pył dust	czyścić clean
gaz gas	otoczenie environment
spalać burn	wodór hydrogen
utrzymywać maintain	równowaga balance
kurczyć contract	wdech breath
zapaść collapse	olbrzym giant
karzeł dwarf	